

## **Déclaration sur la protection des données**



## Art. 1 Information sur le prélèvement de données personnelles

(1) Nous informons ci-après sur le prélèvement de données personnelles lors de l'utilisation de notre site Web. Les données personnelles sont toutes les données qui se réfèrent à vous personnellement telles que le nom, l'adresse, les adresses électroniques, les habitudes d'utilisateur.

(2) Le responsable en vertu de l'Art. 4 Par. 7 du Règlement général sur la protection des données de l'UE (RGPD) est l'EuroChem Agro GmbH, Reichskanzler-Müller-Str. 23, 68165 Mannheim (voir nos mentions légales). Notre responsable de la protection des données Georg Berger est joignable à [dsb@clarius.legal](mailto:dsb@clarius.legal) ou à notre adresse postale avec la mention « Responsable de la protection des données ».

(3) Lorsque vous nous contactez par courriel ou par un formulaire de contact, nous mémorisons les données que vous indiquez (votre adresse électronique, votre nom et votre numéro de téléphone le cas échéant) afin de pouvoir répondre à vos questions. Nous effaçons les données échues dans ce contexte dès que la mémorisation n'est plus nécessaire ou bien nous limitons le traitement en présence d'obligations légales de conservation.

(4) Si nous faisons appel à des sous-traitants pour des fonctions spécifiques de notre offre ou si nous souhaitons utiliser vos données à des fins publicitaires, nous vous informons ci-dessous en détail sur les procédures respectives. Nous indiquons ici les critères définis de la durée de mémorisation.

## Art. 2 Vos droits

(1) Vous avez face à nous les droits suivants concernant vos données personnelles :

- Droit de renseignement,
- Droit de rectification ou d'effacement,
- Droit de restriction du traitement,
- Droit d'opposition au traitement,
- Droit de transmissibilité de données.

(2) Vous avez en outre le droit de former un recours auprès d'une autorité de surveillance de la protection des données contre notre traitement de vos données personnelles.

## Art. 3 Prélèvement de données personnelles lors de la visite de notre site Web

(1) Lors d'une simple utilisation informative du site, donc si vous ne vous enregistrez pas ou si vous ne nous transmettez pas d'autres informations, nous ne prélevons que les données personnelles que votre navigateur transfère à notre serveur. Si vous souhaitez consulter notre site, nous prélevons les données suivantes dont nous avons techniquement besoin afin de vous afficher notre site et pour en garantir la stabilité et la sécurité (le cadre juridique est l'Art. 6 Par. 1 p. 1 let. f RGPD) :

- Adresse IP
- Date et heure de la demande

- Différence de fuseaux horaires par rapport à Greenwich Mean Time (GMT)
- Contenu de la demande (page concrète)
- Statut d'accès/Code de statut HTTP
- Quantité de données respectivement transférée
- Site Web d'où vient la demande
- Navigateur
- Système d'exploitation et sa surface
- Langue et version du logiciel de navigation.

(2) En plus des données susmentionnées, des cookies sont mémorisés sur votre ordinateur lorsque vous utilisez notre site Web. Les cookies sont des petits fichiers textes mémorisés sur votre disque dur et attribués au navigateur que vous utilisez ; ils transmettent des informations précises à l'instance qui installe le cookie (nous en l'occurrence). Les cookies ne peuvent pas exécuter de programmes ou transmettre des virus à votre ordinateur. Ils servent uniquement à rendre l'offre sur l'Internet plus conviviale et plus efficace dans l'ensemble.

(3) Emploi de cookies :

a) Ce site Web utilise les types suivants de cookies dont l'étendue et le fonctionnement sont expliqués ci-après :

- Cookies transitoires (voir b)
- Cookies persistants (voir c).

b) Les cookies transitoires sont automatiquement effacés lorsque vous refermez le navigateur. C'est le cas des cookies de session en particulier. Ils mémorisent une ID de session permettant d'attribuer différentes demandes de votre navigateur à la session commune. Cela permet de reconnaître votre ordinateur lorsque vous revenez sur notre site. Les cookies de session sont effacés lorsque vous vous déconnectez ou que vous refermez le navigateur.

c) Les cookies persistants sont automatiquement effacés au bout d'un certain temps qui peut varier selon le cookie. Vous pouvez toujours effacer les cookies dans les réglages de sécurité de votre navigateur.

d) Vous pouvez configurer votre paramétrage de navigation en fonction de vos souhaits et refuser par exemple d'accepter des cookies de tiers ou tous les cookies. Nous mentionnons que dans ce cas, il se peut que vous ne puissiez pas utiliser toutes les fonctions de ce site Web.

e) Nous employons des cookies afin de pouvoir vous identifier lors d'une prochaine visite si vous disposez d'un compte chez nous. Vous devez sinon vous reconnecter à chaque visite.

f) Les cookies flash utilisés ne sont pas saisis par votre navigateur mais par votre plug-in flash. Nous employons par ailleurs des objets de stockage HTML5 déposés sur votre terminal. Ces objets mémorisent les données nécessaires indépendamment du navigateur que vous utilisez et ils n'ont pas de date de péremption automatique. Si vous ne souhaitez pas de traitement des cookies flash, vous devez installer un add on correspondant, ex. « Better Privacy » pour Mozilla Firefox (<https://addons.mozilla.org/de/firefox/addon/betterprivacy/>) ou l'Adobe-Flash-Killer-Cookie pour Google Chrome. Vous pouvez empêcher l'utilisation d'objets de stockage HTML5 en employant le mode privé dans votre navigateur. Nous recommandons en outre d'effacer manuellement vos cookies et l'historique de navigation à intervalles réguliers.

#### Art. 4 Autres fonctions et offres de notre site Web

(1) En dehors de la seule utilisation informative de notre site Web, nous proposons différentes prestations que vous pouvez utiliser si cela vous intéresse. En général, vous devez alors saisir d'autres données personnelles que nous utilisons pour fournir la prestation respective et qui sont soumises aux principes du traitement des données mentionnés plus haut.

(2) Nous faisons en partie appel à des prestataires externes pour traiter vos données. Nous les avons sélectionnés et mandatés avec soin, ils sont liés à nos instructions et nous les contrôlons régulièrement.

(3) Nous pouvons d'autre part transmettre vos données personnelles à des tiers si nous proposons avec des partenaires des participations à des promotions, tirages au sort, conclusions de contrat ou prestations similaires. Veuillez trouver plus d'informations à ce sujet en indiquant vos données personnelles ou ci-dessous dans la description de l'offre.

(4) Dans la mesure où le siège de nos sous-traitants ou partenaires se trouve dans un État en dehors de l'Espace économique européen (EEE), nous vous informerons sur les conséquences de cette circonstance dans la description de l'offre.

#### Art. 5 Opposition ou recours contre le traitement de vos données

(1) Si vous avez donné votre consentement au traitement de vos données, vous pouvez le révoquer à tout moment. Cette révocation influence la fiabilité du traitement de vos données personnelles après que vous nous en ayez fait l'annonce.

(2) Dans la mesure où nous étayons le traitement de vos données personnelles par la pesée d'intérêts, vous pouvez former un recours contre le traitement. C'est le cas si en particulier, le traitement n'est pas nécessaire pour réaliser un contrat avec vous, ce que nous illustrons dans la description ci-après des fonctions. Si vous exercez ce recours, nous vous prions de bien vouloir exposer les motifs pour lesquels nous ne devrions pas traiter vos données personnelles comme nous le faisons. En cas de recours fondé, nous examinons les faits et soit nous cessons ou adapterons le traitement soit nous vous exposons nos motifs impératifs légitimes justifiant notre poursuite du traitement.

(3) Vous avez bien sûr toujours la possibilité de vous opposer au traitement de vos données personnelles à des fins de publicité et d'analyse des données. Vous pouvez nous informer de votre opposition à la publicité aux coordonnées suivantes :

Service du marketing, EuroChem, Baarerstrasse 37, 6312 Zoug, Suisse

#### Web Analytics

##### Utilisation de Google Analytics

(1) Ce site Web utilise Google Analytics, un service d'analyse Web fourni par Google, Inc. («Google»). Google Analytics utilise des «cookies», qui sont des fichiers texte placés sur votre ordinateur, pour aider le site Web à analyser la façon dont les utilisateurs utilisent le site. Les informations générées par le cookie sur votre utilisation du site Web (y compris votre adresse IP) sont transmises et stockées par Google. Google utilise ces informations dans le but d'évaluer votre utilisation du site Web, de compiler des rapports sur l'activité du site Web pour les exploitants du site Web et de fournir d'autres services liés à l'activité du site Web et à l'utilisation d'Internet. Google peut également transférer ces informations à des tiers lorsque la loi l'exige ou lorsque ces tiers traitent les informations pour le compte de Google. Google n'associera jamais votre adresse IP à d'autres

données détenues par Google. Vous pouvez refuser l'utilisation de cookies en sélectionnant les paramètres appropriés sur votre navigateur, mais veuillez noter que si vous le faites, vous ne pourrez peut-être pas utiliser toutes les fonctionnalités de ce site Web. En utilisant ce site Web, vous consentez expressément au traitement de vos données nominatives par Google de la manière et aux fins décrites ci-dessus.

(2) Vous pouvez décider si un cookie d'analyse du Web clair peut être déposé dans votre navigateur afin de permettre à l'exploitant du site de saisir et d'analyser différentes données statistiques.

### Intégration de vidéos YouTube

(1) Nous avons intégré dans notre offre en ligne des vidéos YouTube mémorisées sur <http://www.YouTube.com> et lisibles directement à partir de notre site Web. [Elles sont toutes intégrées dans le « mode élargi de protection des données », à savoir qu'aucune donnée sur vous en tant qu'utilisateur n'est transmise à YouTube si vous ne passez pas de vidéo. C'est seulement lorsque vous passez les vidéos que les données mentionnées au Par. 2 sont transférées. Nous n'avons pas d'influence sur ce transfert de données.]

(2) Votre visite du site Web informe YouTube que vous avez consulté la sous-page correspondante de notre site. De plus, les données mentionnées à l'Art. 3 de cette déclaration sont transmises. Cela se fait indépendamment du fait que YouTube mette un compte d'utilisateur à disposition par lequel vous vous connectez ou qu'il n'existe pas de compte d'utilisateur. Si vous êtes connecté(e) chez Google, vos données sont directement affectées à votre compte. Si vous ne souhaitez pas l'affectation avec votre profil chez YouTube, vous devez vous déconnecter avant d'activer la touche. YouTube mémorise vos données comme profils d'utilisateur et les exploite à des fins de publicité, d'étude de marché et/ou d'agencement de son site en fonction des besoins. Cette évaluation est faite en particulier (aussi pour des utilisateurs non connectés) pour fournir de la publicité ciblée et pour informer d'autres utilisateurs du réseau social de vos activités sur notre site. Vous pouvez vous opposer à la création de ces profils d'utilisateur mais vous devez pour cela vous adresser à YouTube.

(3) Veuillez trouver plus d'informations sur le but et l'étendue du prélèvement des données et de leur traitement par YouTube dans la déclaration sur la protection des données. Vous y trouverez aussi de plus amples informations sur vos droits et possibilités de réglage afin de protéger votre sphère privée : <https://www.google.de/intl/de/policies/privacy>. Google traite vos données personnelles aux États-Unis également et s'est soumis à l'UE-US-Privacy-Shield, <https://www.privacyshield.gov/EU-US-Framework>.